

Zabrze, dnia 22.11.2018 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

o wartości szacunkowej nie przekraczającej równowartości kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p.

### I. ZAMAWIAJĄCY

Miasto Zabrze – Urząd Miasta Zabrze  
ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze

#### Wydział Zamawiający:

Wydział Inwestycji i Remontów, ul. Powstańców Śl. 5-7, 41-800 Zabrze, pok. 204,  
tel./fax: 32 37 33 457, e-mail: wwitos@um.zabrze.pl

### II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zaproszenie do złożenia oferty na dla zadania inwestycyjnego pn.:

#### **Budżet partycypacyjny 2019**

**Tor do PUMPTRACK'U dla rowerzystów, rolkarzy i deskorolkarzy w trybie:  
„zaprojektuj i wybuduj.”**

### III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest zadanie inwestycyjne pn.: „Tor do PUMPTRACK'U dla rowerzystów, rolkarzy i deskorolkarzy” – polegające na opracowaniu dokumentacji projektowej dla budowy toru rowerowego typu pumptruck oraz wykonanie zgodnie z opracowaną dokumentacją robót budowlanych.

Przedmiot umowy zlokalizowany jest w Zabrzu przy ul. Jana Szymały na działce nr 1656/34 (Obręb Makoszowy). Na przedmiotowym terenie nie ma Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego. Obszar nie jest wpisany do rejestru zabytków ani nie jest objęty ochroną konserwatorską  
Zakres prac obejmuje:

Opracowanie na podstawie programu funkcjonalno – użytkowego projektu budowlanego i wykonawczego, wraz ze złożeniem kompletnego wniosku o wydanie decyzji pozwolenia na budowę lub wniosku o przyjęcie zgłoszenia rozpoczęcia robót do organu administracji arch.-bud. i uzyskaniem właściwej zgody na realizację.

Wykonanie zgodnie z opracowaną dokumentacją projektową odpowiednio robót budowlanych (profilowania terenu, wykonania nawierzchni toru i placu odpoczynku, humusowanie, wysiew trawy) wraz z montażem małej architektury (ławki, kosze na śmieci, stojak na rowery, tablica z regulaminem).

**Zamawiający nie dopuszcza możliwości przeprowadzenia wycinki zieleni nie wyszczególnionej w Art. 83f. ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. – o ochronie przyrody (Dz. U. 2004 nr 92 poz. 880 wraz z późn. zm.).**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i zakres obowiązków opisany jest w załączonym wzorze umowy oraz programie funkcjonalno-użytkowym.

#### IV.KRYTERIA OCENY OFERT

Cena 100%.

#### V.DANE DOTYCZĄCE ZŁOŻENIA OFERTY

1. Warunkiem udziału Wykonawcy w postępowaniu jest:

- a) wykazanie się posiadanym doświadczeniem w opracowaniu w okresie ostatnich 5 lat przed złożeniem oferty z należytą starannością min. 1 projektu budowy/ przebudowy/ remontu obiektu o tożsamym lub podobnym charakterze tj. toru typu pumtrack lub toru rowerowego, rolkowego bądź deskorolkowego w zbliżonej technologii,
- b) wykazanie się doświadczeniem w realizacji w okresie ostatnich 5 lat przed złożeniem oferty z należytą starannością min 1 obiektu typu toru do pumtrack'u lub toru rowerowego, rolkowego bądź deskorolkowego w zbliżonej technologii,
- c) wykazanie, że Wykonawca dysponuje / będzie dysponował osobami do realizacji zadania - Zamawiający wymaga aby Wykonawca dysponował n/w osobami do realizacji przedmiotu zamówienia:

1) **Projektant**

- kwalifikacje zawodowe:

uprawnienia budowlane do **projektowania w specjalności architektonicznej lub konstrukcyjno-budowlanej lub drogowej** zgodnie z ustawą Prawo budowlane lub odpowiadające im ważne uprawnienia, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

2) **Kierownik robót**

- kwalifikacje zawodowe:

uprawnienia budowlane do **kierowania** robotami budowlanymi **w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub inżynierskiej drogowej** zgodnie z ustawą Prawo budowlane lub odpowiadające im ważne uprawnienia, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów (tj. upoważniające do pełnienia funkcji kierownika budowy w zakresie zgodnym z zakresem zadania).

2. Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim na formularzu oferty lub według takiego samego schematu (załącznik nr 1 do niniejszego Zapytania Ofertowego) i złożyć Zamawiającemu w jeden z następujących sposobów:

- osobiście w siedzibie Zamawiającego tj. jak podano w punkcie ZAMAWIAJĄCY,
- za pośrednictwem poczty na adres Zamawiającego jw.,
- Oferta musi być złożona w zamkniętym, nieprzejrystym opakowaniu, na którym należy napisać:

- a) Urząd Miejski w Zabrzu,
- b) Wydział Inwestycji i Remontów, ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze, pok. 204,
- c) **Budżet partycypacyjny 2019 - Tor do PUMTRACK'U dla rowerzystów, rolkarzy i deskorolkarzy w trybie: „zaprojektuj i wybuduj.”,**
- d) Nazwę i dokładny adres Wykonawcy,
- e) Napis o treści: **„Nie otwierać przed upływem terminu składania ofert”**,

3. Termin składania ofert: do dnia 10.12.2018 r. do godz. 10<sup>00</sup>. Otwarcie ofert nastąpi o godzinie 10<sup>15</sup>.

4. Oferta musi być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy.

wt ar



5. Termin realizacji zamówienia:

- a) Termin opracowania kompletnej, uzgodnionej dokumentacji projektowej wraz ze złożeniem wniosku o wydanie decyzji pozwolenia na budowę lub wniosku o przyjęcie zgłoszenia rozpoczęcia robót – **do 2 miesięcy od podpisania umowy**,
- b) Rozpoczęcie robót budowlanych zgodnie z opracowaną dokumentacją projektową – **7 dni kalendarzowych od daty przekazania przez Zamawiającego terenu budowy**,
- c) Zakończenie robót i zgłoszenie gotowości do odbioru końcowego – **w terminie 6 miesięcy od daty podpisania umowy**,

6. Warunki płatności: zgodnie ze wzorem umowy.

7. Kwota jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie przedmiotu zamówienia wynosi – **132 000,00 zł brutto (słownie złotych: sto trzydzieści dwa tysiące 0/00 brutto)**.

8. Termin związania ofertą: 60 dni.

## VI. WYBÓR OFERTY

- 1. Złożone oferty muszą być zgodne z opisem zamówienia i warunkami zawartymi w **punkcie V. "Dane dotyczące złożenia Oferty"**. Oferty niezgodne z w/w punktami podlegają odrzuceniu.
- 2. **Oferty złożone po terminie określonym w punkcie V.2 Termin składania ofert: do dnia 10.12.2018 r. godz.10<sup>00</sup> - podlegają odrzuceniu.**
- 3. Oferty przekraczające wartość równowartość kwoty określonej w art. 4 pkt 8 p.z.p., będą odrzucone.
- 4. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryteriami wyszczególnionymi w Zapytaniu Ofertowym.
- 5. Cena ofertowa winna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia. Za cenę oferty uważać się będzie cenę brutto (łącznie z należnym podatkiem VAT).

## VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 1. Wymagania dotyczące realizacji zamówienia ujęte są we wzorze umowy – Załącznik Nr 2.
- 2. Zakres zadania inwestycyjnego opisany jest w punkcie III „Opis przedmiotu zamówienia”, wzorze Umowy stanowiącej załącznik nr 2 do nin. zapytania oraz programie funkcjonalno-użytkowym stanowiącym załącznik nr 3 do nin. zapytania.
- 3. Zamawiający wraz z zapytaniem ofertowym przekazuje:
  - a. **Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego - Formularz ofertowy,**
  - b. **Załącznik nr 2 – wzór umowy (wraz z załącznikami),**
  - c. **Załącznik nr 3 - Program Funkcjonalno-Użytkowy,**
- 4. Do czasu zawarcia umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo do zakończenia postępowania na każdym etapie bez wyłonienia Wykonawcy oraz bez podania przyczyny.
- 5. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 6. Przed podpisaniem umowy Wykonawca dostarcza:
  - kserokopie uprawnień budowlanych projektanta wraz z zaświadczeniami o przynależności do izby, potwierdzone za zgodność z oryginałem,
  - kserokopie uprawnień budowlanych kierownika robót wraz z zaświadczeniem o przynależności do izby, potwierdzone za zgodność z oryginałem wraz z oświadczeniem o podjęciu obowiązków kierownika robót,

- w przypadku, gdy Wykonawca zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy - projekt umowy między Wykonawcą a Podwykonawcą, którego zapisy nie mogą naruszać postanowień umowy zawartej między Wykonawcą a Zamawiającym,
- listę osób skierowanych do realizacji zamówienia – zgodnie z par. 3 wzoru umowy.

**Naczelnik Wydziału  
Inwestycji i Remontów**

*[Signature]*  
mgr inż. Leszek Szczygielski

.....  
Ze strony Zamawiającego

## VIII. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy - zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 04.05.2016 r., Nr 119, s. 1), zwanego dalej w skrócie „**RODO**”, iż:

### A. ADMINISTRATOR DANYCH

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Zabrze, którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7.

### B. INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [iod@um.zabrze.pl](mailto:iod@um.zabrze.pl),
- 2) pod numerem telefonu: 032 273 96 82,
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

### C. PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. Przetwarzanie Pani/Pana danych odbywa się w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.
2. Podstawą prawną zbierania Pani/Pana danych osobowych jest:
  - 2.1. niezbędność przetwarzania do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi (art. 6 ust. 1 lit e) RODO), w szczególności na podstawie ustawy z dnia 08.03.1990 r. o samorządzie gminnym w związku z realizacją zadań ustawowych Miasta Zabrze,
  - 2.2. niezbędność przetwarzania do wykonania umowy, której Pani/Pan jest stroną, lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit e) RODO),
  - 2.3. niezbędność przetwarzania do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit e) RODO), w szczególności na podstawie ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 27.08.2009 r. o finansach publicznych,
3. Podając dane dodatkowe (nieobowiązkowe) traktujemy Pani/Pana zachowanie jako wyraźne działanie potwierdzające, że wyraża Pani/Pan zgodę, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit a) RODO, na ich przetwarzanie dla potrzeb niezbędnych do załatwienia Pani/Pana sprawy,

### D. ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH

Dane nie będą przekazywane innym podmiotom, z wyjątkiem podmiotów uprawnionych do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa oraz podmiotów wspierających nas w wypełnianiu naszych uprawnień i obowiązków oraz w świadczeniu usług, w tym zapewniających asystę i wsparcie techniczne dla systemów informatycznych, w których są przetwarzane Pani/Pana dane.



#### **E. OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane.
2. Po spełnieniu celu, dla którego Pani/Pana dane zostały zebrane mogą one być przechowywane jedynie w celach archiwalnych, przez okres który wyznaczony zostanie przede wszystkim na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

#### **F. PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ, W TYM DOSTĘPU DO DANYCH OSOBOWYCH**

Na zasadach określonych przepisami RODO, posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora:

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych,
- 2) sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
- 3) usunięcia swoich danych osobowych,
- 4) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- 5) przenoszenia swoich danych osobowych, o ile jest to technicznie możliwe i tylko w zakresie danych nieobowiązkowych,

a ponadto, posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych.

Nie wszystkie Pani/Pana żądania będziemy mogli jednak spełnić. Zakres przysługujących praw zależy bowiem zarówno od przesłanek prawnych uprawniających do przetwarzania danych, jak i często – sposobów ich gromadzenia. Ponieważ Pani/Pana dane osobowe w Urzędzie Miasta Zabrze przetwarzane są wyłącznie w granicach wskazanych przepisami prawa, w większości przypadków nie będziemy mogli zrealizować na przykład prawa do przenoszenia czy prawa do usunięcia Pani/Pana danych.

#### **G. PRAWO DO COFNIĘCIA ZGODY**

1. W stosunku do danych osobowych, które są nieobowiązkowe, a które zostały przez Panią/Pana podane, przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
2. Wycofanie zgody nie ma wpływu na przetwarzanie Pani/Pana danych do momentu jej wycofania.

#### **H. PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO**

Gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

#### **I. INFORMACJA O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJACH NIEPODANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych może Stanowić wymóg ustawowy, umowny bądź być warunkiem zawarcia umowy, a podanie danych być niezbędne dla określonego celu.
2. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, Administrator nie będzie mógł zrealizować wynikającego z ustawy obowiązku, co może skutkować w szczególności

brakiem możliwości Pani/Pana udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a także innymi konsekwencjami przewidzianymi przepisami prawa.

3. Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, nie będziemy mogli zawrzeć takiej umowy.
4. W przypadku, gdy będzie istniał wymóg umowy, a nie poda Pani/Pan swoich danych, nie będzie możliwości wykonania takiej umowy.
5. Podanie przez Panią/Pana danych dodatkowych (nieobowiązkowych), w zakresie nie wynikającym z przepisów prawa, jest dobrowolne.

**J. ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI, PROFILOWANIE**

Pani/Pana dane osobowe mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany, jednak nie będzie to prowadziło do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym nie będą profilowane.

Naczelnik Wydziału  
Inwestycji i Remontów

  
mgr inż. Leszek Szczygielski

.....  
Ze strony Zamawiającego